

التحضير لتنظير القصبات الهوائية Preparing for a Bronchoscopy (Arabic)

هذا الدليل مخصص للمرضى الذين سيخضعون لتنظير القصبات الهوائية. سوف يجيب على بعض الأسئلة الأكثر شيوعاً. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، فتحدث إلى طبيبك أو ممرضتك للحصول على مزيد من المعلومات.

This guide is for patients who are going to have a bronchoscopy. It answers some of the most common questions. If you have more questions, talk to your doctor or nurse for more information.

What is a bronchoscopy?

ما هو تنظير القصبات الهوائية؟

تنظير القصبات الهوائية هو إجراء يتضمن استخدام منظار للقصبات الهوائية (كاميرا مرنة مُضاءة ، بسُمك قلم رصاص تقريباً). سيمرر الطبيب الكاميرا عبر أنفك (أو في بعض الأحيان فمك) إلى رئتيك. قد تسبب الكاميرا قليلاً من عدم الارتياح في الأنف والحلق، وقد يسبب السعال.

A **bronchoscopy** is a procedure involving the use of a **bronchoscope** (a lighted, flexible camera about the thickness of a pencil). The doctor will pass the camera through your nose (or sometimes your mouth) into your lungs. The camera may cause slight discomfort to your nose or throat, and it may cause coughing.

يساعد الإجراء الطبيب على النظر إلى رئتيك بحثاً عن أي شيء غير طبيعي. قد يقوم الطبيب بأخذ عينات للدراسة المخبرية. سيزود هذا الإجراء طبيبك بمعلومات للمساعدة في تحديد أفضل خطة علاج لك.

The procedure helps the doctor look at your lungs for anything not normal. The doctor may take samples for laboratory study. This procedure gives your doctor information to help you decide on the best treatment plan for you.

التخطيط لتنظير القصبات الهوائية الخاص بك

Planning for your bronchoscopy

Pulmonary and Critical Care Medicine
Preparing for a Bronchoscopy

يرجى قراءة هذا بمجرد حصولك على هذه المعلومات. يمكنك وضع علامة في كل مربع لإظهار فهمك لكل عنصر.

Please read this as soon as you get this information. You may check off each box to show that you understand each item.

يجب عليك إحضار شخص بالغ مسؤول معك الى موعد الإجراء الخاص بك.

You must bring a responsible adult with you for your procedure.

- اطلب من شخص بالغ مسؤول (شخص يبلغ من العمر 18 عاماً أو أكثر) أن يأتي معك في يوم الإجراء الخاص بك. ستحتاج إلى وجود شخص معك لأنه سيتم تخديرك (إعطاؤك دواء لتجعلك تشعر بالنعاس) أثناء الإجراء. يجب أن يخطط هذا الشخص للبقاء في وحدة الإجراءات الطبية طوال فترة زيارتك . سنمنحهم جهاز نداء حتى يعرفوا متى ينتهي الإجراء الخاص بك ويمكنهم الانضمام إليك في منطقة التعافي.

Ask a **responsible adult (someone who is 18 years or older)** to come with you on the day of your procedure. You will need someone with you because you will be sedated (given medication to make you sleepy) during the procedure. This person should plan to stay in the hospital during your entire visit. We will give them a pager so they will know when your procedure is over and they can join you in the recovery area.

- لن يبدأ الإجراء الخاص بك حتى يكون الشخص البالغ المسؤول متواجداً معك وأن نتأكد من أن لديك وسيلة نقل إلى المنزل.

Your procedure will not start until your responsible adult is there with you and we've made sure you have a ride home.

- لا يجوز لك السفر بسيارة أجرة أو حافلة ما لم يرافقك شخص بالغ مسؤول، ولا يجوز لك المشي إلى المنزل بعد الإجراء.

You may not travel by taxi or bus unless you are with your responsible adult, and you may not walk home after the procedure.

شاهد الفيديو الذي يصف مخاطر وفوائد تنظير القصبات الهوائية.

Watch the video describing the risks and benefits of a bronchoscopy.

- قبل البدء في الإجراء، سيطلب منك أحد أعضاء فريقنا التوقيع على نموذج موافقة. بالتوقيع على هذا النموذج، فإنك توافق على أننا قدمنا لك معلومات وأنك تفهم الإجراء وفوائده ومخاطره والبدائل (الخيارات الأخرى) لتنظير القصبات الهوائية.

Before starting the procedure, a member of our team will ask you to sign a consent form. By signing this form, you are agreeing that we have given you information and you understand the procedure, its benefits and risks, and the alternatives (other options) for a bronchoscopy.

- اقرأ هذه النشرة أو شاهد الفيديو على الموقع التالي: bit.ly/MM-colonoscopy لفهم موافقتك المستنيرة.
- Read this handout and view the video at: bit.ly/MM-bronchoscopy to understand your informed consent.

إذا كنت تتناول أدوية مميعة للدم ، فتحدث إلى أطباءك.

If you are on blood thinner medications, talk to your doctors.

- إذا كنت تتناول أي أدوية مضادة للتخثر (مميعات الدم)، فيرجى إعلام طبيب الرئة الخاص بك . قد تضطر إلى تعديل أو إيقاف الدواء قبل الإجراء الخاص بك. اسأل طبيبك قبل التوقف عن تناول أي دواء.
- If you are taking any anticoagulant medications (blood thinners), please let your pulmonary doctor know. You may have to adjust or stop your medication before your procedure. Ask your doctor before stopping any medication.

○ تشمل مميعات الدم الشائعة أبيكسابان (إليكويس®) وريفاروكسابان (زاريلتو®) والوارفارين (كومادين®) وكلوبيدوجريل (بلافيكس®) وتيكاجريلور (بريلينتا®) وإينوكسابارين (لوفينوكس®).

- Common blood thinners include apixaban (Eliquis®), rivaroxaban (Xarelto®), warfarin (Coumadin®), clopidogrel (Plavix®), ticagrelor (Brilinta®), and enoxaparin (Lovenox®).

- لا تحتاج إلى التوقف عن تناول الأسبرين قبل تنظير القصبات الهوائية.

You do not need to stop taking aspirin before your bronchoscopy.

إذا كان لديك مرض السكري فعليك التواصل مع طبيبك.

If you have diabetes, you must contact your doctor.

- بالنسبة لمرضى السكري، فإن أي اختبار أو إجراء يتسبب في تفويتك لوجبة أو تغيير خطة وجباتك المعتادة سيتطلب تخطيطًا خاصًا لإدارة نسبة السكر في الدم بأمان. يرجى الاتصال بالطبيب الذي يدير علاج مرض السكري الخاص بك، وأخبره أنه قد يُطلب منك الصيام (بدون طعام / سوائل) لمدة 8-16 ساعة.

For patients with diabetes, any test or procedure that causes you to miss a meal or change your usual meal plan will require special planning so you can safely manage your blood sugar. Please contact the doctor who manages your diabetes treatment and let them know you may be required to fast (not eat or drink anything) for 8-16 hours.

جهز الأشياء التي ستحتاج إلى إحضارها معك إلى الإجراء.

Prepare the things you'll need to bring with you to the procedure.

- أحضر معك ما يلي يوم الإجراء :

On the day of your procedure, bring the following with you:

○ قائمة بجميع الأدوية التي تتناولها

A list of all the medications you are taking

○ قائمة بجميع الحساسيات لديك

Your list of allergies

○ بطاقات التأمين الصحي

Health insurance cards

- إذا كان لديك جهاز «ضغط الهواء الإيجابي المستمر» CPAP محمول، فاحضره معك الى موعدك.

If you have a CPAP machine that is portable, bring it with you to your appointment.

- يرجى ترك المجوهرات في المنزل.

Please leave all jewelry at home.

- من فضلك لا تحضر الأطفال الصغار إلى الإجراء الخاص بك.

Please do not bring small children to your procedure.

□ إذا كنت بحاجة إلى إعادة جدولة يوم الموعد، فيرجى الاتصال بوحدة الإجراءات الطبية (MPU) على 936-9250 (734) قد تحتاج إلى التحدث مع طبيب العيادة أو الممرضة التي طلبت هذا الإجراء لإعادة تحديد الموعد. يرجى الاتصال بهذا الرقم نفسه إذا كانت لديك أية أسئلة.

If you need to reschedule your appointment, please call the Medical Procedures Unit (MPU) at (734) 936-9250. You may need to talk with the ordering clinic doctor or nurse to reschedule. Please call this same number if you have any questions.

ما هي تعليماتي للتحضير لتنظير القصبات الهوائية؟

What are my instructions for preparing for my bronchoscopy?

سيساعدك الجدول الزمني أدناه في معرفة أيام الأسبوع الخاصة بتحضيرك للإجراء. أولاً، اعرف أي يوم من أيام الأسبوع سيكون موعدك. ثم قم بتلوين السطر الصحيح أو وضع دائرة حوله لرؤية أيام التحضير الأخرى.

The timeline table below will help you figure out the days of the week for your prep. First, figure out what day of the week your appointment is on. Then highlight or circle the correct row to see your other prep days.

- إذا قمت بإعادة جدولة موعدك فيجب عليك إعادة الجدول الزمني بحيث يتطابق مع التاريخ الجديد.

If you reschedule your appointment, you must redo the timeline table to match your new date.

موعدتي في: _____
(Date and arrival time) My appointment is

الجدول الزمني:

3 أيام قبل الموعد سيكون: 3 days before is:	4 أيام قبل الموعد سيكون: 4 days before is:	7 أيام قبل الموعد سيكون: 7 days before is:	موعدتي في: My appointment is on:
الجمعة Friday	الخميس Thursday	الاثنين Monday	الاثنين Monday
السبت Saturday	الجمعة Friday	الثلاثاء Tuesday	الثلاثاء Tuesday

الأحد Sunday	السبت Saturday	الأربعاء Wednesday	الأربعاء Wednesday
الاثنين Monday	الأحد Sunday	الخميس Thursday	الخميس Thursday
الثلاثاء Tuesday	الاثنين Monday	الجمعة Friday	الجمعة Friday
الأربعاء Wednesday	الثلاثاء Tuesday	السبت Saturday	السبت Saturday
الخميس Thursday	الأربعاء Wednesday	الأحد Sunday	الأحد Sunday

ابدأ بتطبيق تعليمات التحضير بمجرد استيقاظك من النوم في كل يوم. اتبع التعليمات أدناه بدقة لضمان نجاح الإجراء.

Start your prep instructions as soon as you wake up on each day. Follow the instructions below carefully to ensure a successful procedure.

يوم: _____ (سجل اليوم وفقا للجدول الزمني)	7 أيام قبل مثل تنظيف القصبات الهوائية
Day: _____ (Fill in the day according to the timeline table)	7 days before your bronchoscopy

- توقف عن تناول فينترمين phentermine (أديكس-بي® Adipex-P، لوميرا™ Lomaira، فاستين® Fastin، فينتركوت® Phentercot) وفينترمين وتوبراميت phentermine and topiramate (كيسيميا® Qsymia). هذه أدوية لإنقاص الوزن.
- Stop taking phentermine (Adipex-P®, Lomaira™, Fastin®, Phentercot®) and phentermine and topiramate (Qsymia®). These are weight loss medications.
- إذا كنت تأخذ حُقن السيماجلوتيد (أوزيمبيك®، ويجوفي®) أو دولاجلوتيد (تروليسيبي®) أو تيرزيباتيد (مونجارو®) مرة واحدة في الأسبوع، فلا تأخذ هذه الحُقن الأسبوع الذي سيكون فيه الإجراء الخاص بك.
- If you inject semaglutide (Ozempic®, Wegovy®, Rybelsus®), liraglutide (Saxenda®), dulaglutide (Trulicity®) or tirzepatide (Mounjaro®) once a week, do not inject it the week before your procedure.

يوم: _____ (سجل اليوم وفقا للجدول الزمني)	4 أيام (96 ساعة) قبل تنظير القصبات الهوائية
Day: _____ (Fill in the day according to the timeline table)	4 days (96 hours) before your bronchoscopy

- **96 ساعة قبل تنظير القصبات الهوائية الخاص بك،** توقف عن تناول أدوية السكري/إنقاص الوزن التالية:
إرتوجلوفوزين (ستيجلاترو®)، إرتوجلوفوزين وميتفورمين (سيغلوروميت™)، وإرتوجلوفوزين وسيتاجليبتين (ستيغلوجان®).
- **96 hours before your bronchoscopy, stop taking the following diabetic/weight loss medications:** ertugliflozin (Steglatro®), ertugliflozin and metformin (Segluromet™), and ertugliflozin and sitagliptin (Steglujan®).

يوم: _____ (سجل اليوم وفقا للجدول الزمني)	3 أيام (72 ساعة) قبل تنظير القصبات الهوائية الخاص بك
Day: _____ (Fill in the day according to the timeline table)	3 days (72 hours) before your bronchoscopy

- **72 ساعة قبل تنظير القصبات الهوائية،** توقف عن تناول أدوية السكري / إنقاص الوزن التالية: إمباغليفلوزين (جاردانسان®)، داباغليفلوزين (فاركسيجا®)، كاناجليفلوزين (إنفوكانا®)، داباغليفلوزين وساكساجليبتين (كيوتيرن®)، داباغليفلوزين وميتفورمين (زيجدو® إكس آر)، كاناجليفلوزين وميتفورمين (إنفوكاميت، إنفوكاميت® إكس آر)، إمباغليفلوزين وميتفورمين (سينجارد، سينجارد® إكس آر)، وإمباغليفلوزين وليناجليبتين (غليزambi®).
- **72 hours before your bronchoscopy, stop taking the following diabetic/weight loss medications:** empagliflozin (Jardiance®), dapagliflozin (Farxiga®), canagliflozin (Invokana®), dapagliflozin and saxagliptin (Qtern®), dapagliflozin and metformin (Xigduo® XR), canagliflozin and metformin (Invokamet®, Invokamet® XR), empagliflozin and metformin (Synjardy®, Synjardy® XR), and empagliflozin and linagliptin (Glyxambi®).

يوم: _____ (سجل اليوم وفقا للجدول الزمني)	يوم تنظير القصبات الهوائية
Day: _____ (Fill in the day according to the timeline table)	The day of your bronchoscopy

- بدءا من الساعة 12:00 صباحا (منتصف الليل) في الليلة السابقة للإجراء، لا تأكل أو تشرب أي شيء آخر غير رشفات الماء. يُمنع تناول العلكة أو الحلوى أو التدخين أو مضغ التبغ.
- Starting at 12:00 AM (midnight) the night before your procedure, don't eat or drink anything other than sips of water. No gum, candy, smoking, or chewing tobacco.
- إذا كنت تتناول سيماجلوتيد (أوزيمبيك® ، ويجوفي® ، وريبلسوس®) ، أو ليراجلوتيد (ساكسيندا®) ، أو دولاجلوتيد (تروليسيتي®) ، أو تيرزيباتيد (مونجارو®) كل يوم ، فلا تتناوله في يوم الإجراء.
- If you take semaglutide (Ozempic®, Wegovy®, Rybelsus®), liraglutide (Saxenda®), dulaglutide (Trulicity®), or tirzepatide (Mounjaro®) every day, do not take it on the day of your procedure.
- يمكنك تناول جميع الأدوية الضرورية الأخرى، بما في ذلك أدوية ضغط الدم، مع كمية صغيرة من الماء لغاية 4 ساعات قبل موعدك.
- You may take all your other necessary medications, including blood pressure medications, with a small amount of water **up to 4 hours before your appointment time.**
- لمدة ساعتين قبل وصولك إلى وحدة الإجراءات الطبية MPU لإجراء الإجراء الخاص بك ، توقف عن شرب جميع السوائل ، بما في ذلك الماء.
- 2 hours before your arrival to the MPU for your procedure, stop drinking all liquids, including water.

الى أين أذهب في يوم الإجراء؟

Where do I go on the day of the procedure?

يجب عليك القدوم إلى وحدة الإجراءات الطبية (MPU) التي تقع في الطابق الثاني من المستشفى الجامعي. الخريطة أدناه يمكن أن تدلك. يمكن العثور على مزيد من التفاصيل على الموقع التالي: <http://michmed.org/5LbmP>

You should go to the Medical Procedures Unit (MPU), which is located on Floor 2 of University Hospital. There is a map below for your reference. More details can be found on the following website: michmed.org/5LbmP.



Map Legend

information/ registration	valet parking/ patient drop off	escalator	stairs	access route
parking	building entry/exit	elevator	restroom	

MICHIGAN MEDICINE
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Medical Procedures Unit at University Hospital
 1500 E. Medical Center Dr. Floor 2, Room 2B353 Ann Arbor, MI 48109
 Local (734) 936-9250 or Toll-Free (877) 758-2626

Directions to the Medical Procedures Unit:

- تقع وحدة الإجراءات الطبية MPU في الطابق الثاني من المستشفى الجامعي. يقع أقرب موقف للسيارات في مرآب السيارات 2P أو خدمة صف السيارات في توبمان Taubman عند المدخل الرئيسي.
- The MPU is located on the second level of University Hospital. The closest parking is in parking garage P2 or the Taubman Center valet at the main entrance.
- من المدخل الرئيسي لمركز توبمان Taubman، استقل المصعد إلى الطابق 2. عند الخروج من المصعد، ادخل مركز توبمان Taubman وانعطف إلى يمينك. امش للأمام مباشرة حتى نهاية الممر وانعطف إلى يسارك. مر عبر باب المدخل المزدوج على يمينك (مقابل المصاعد). هذا يأخذك إلى المستشفى الجامعي. اتجه مباشرة إلى نهاية أول ممر أمامك. ستكون هناك لافتة لوحدة الإجراءات الطبية. استمر في المشي إلى نهاية الممر، مروراً بدار العبادة وصولاً إلى وحدة الإجراءات الطبية MPU.
- From the main entrance of the Taubman Center, take the elevator to Floor 2. When you exit the elevator, enter the Taubman Center and turn to your right. Walk straight ahead to the end of the hallway and turn to your left. Go through the double doorway on your right (across from the elevators). This takes you into University Hospital. Make an immediate right down the first hallway. There will be a sign for the Medical Procedures Unit. Continue down the hallway, past the chapel and into the MPU.

ماذا سيحدث بمجرد وصولي إلى وحدة الإجراءات الطبية MPU لعمل الإجراء الخاص بي؟

What will happen once I arrive at the MPU for my procedure?

- في منطقة الاستقبال سوف تجيب على أسئلة حول تاريخك الصحي، الأدوية الحالية، والحساسية.
 - ستقوم بمراجعة مخاطر الإجراء وتوقيع نموذج الموافقة.
- You will review the procedure risks and sign a consent form.

- بعد تغيير ملابسك إلى ثوب المستشفى، ستبدأ الممرضة في وضع الإبرة الوريدية (IV). نستخدم هذا الوريد لإعطائك دواء لتجعلك أكثر راحة أثناء العملية.

After you change into a hospital gown, a nurse will start an intravenous line (IV). We use this IV to give you medication to make you more comfortable during the procedure.

- بعض المرضى لديهم إجراءات تحتاج فقط إلى التخدير الواعي ("توايلايت"). هذا هو الدواء الذي يريحك وغالبا ما يجعلك تنام للحفاظ على راحتك أثناء الإجراء. من أجل راحتك ، سنقوم بتخدير أنفك وحلقك قبل البدء في الإجراء.
- Some patients have procedures that only need **conscious ("twilight") sedation**. This is medication that relaxes you and often makes you sleep to keep you comfortable during the procedure. For your comfort, we will numb your nose and throat before starting the procedure.
- قد يحتاج بعض المرضى إلى التنبيب (إدخال أنبوب التنفس) لعمل الإجراء الخاص بهم. إذا كنت بحاجة إلى التنبيب ، سيتم تنويمك ، ثم يضع أطباء التخدير أنبوب التنفس لعمل الإجراء.
- Some patients may need **intubation (inserting a breathing tube)** for their procedure. If you need intubation, you will be put to sleep, and then the anesthesia doctors will place the breathing tube for the procedure.

ماذا سيحدث أثناء الإجراء؟

What will happen during the procedure?

- سنقوم بالإجراء في غرفة مصممة خصيصا لإجراءات تنظير القصبات الهوائية. سنستخدم المعدات التي ستساعد الممرضة والطبيب على مراقبة (فحص) نبضات قلبك وتنفسك أثناء الإجراء.

We will do the procedure in a room specially designed for bronchoscopy procedures. We will use equipment that will help the nurse and doctor monitor (check) your heartbeat and breathing during the procedure.

- طبيب متمرس بشكل خاص على تنظير القصبات الهوائية ومساعد واحد على الأقل

A doctor specially trained in bronchoscopy, and usually at least 1 assistant, will do the procedure.

- قد لا يكون الطبيب الذي طلب الإجراء الخاص بك هو الشخص الذي يقوم به ، ولكن الأطباء الذين يطلبون ويؤدون هذا الإجراء سيتحدثون عن الاختبارات اللازمة التي سيحتاجون إلى إجرائها من أجلك.

The doctor who ordered your procedure may not be the one who performs it, but the ordering and performing doctors will have talked about the necessary tests they'll need to do for you.

- يختلف تنظيف القصبات الهوائية لكل مريض ، اعتمادا على حالته. قد ينظر تنظيف القصبات الهوائية فقط إلى المجاري التنفسية ، وقد يأخذ البعض غسل السوائل ، وقد يأخذ البعض خزعات (إزالة القليل من الأنسجة للاختبار). سيشرح طبيبك الاختبار الذي ستحتاجه.

Each patient's bronchoscopy is different, depending on their condition. Bronchoscopies may just look at the airways, some may take fluid washings, and some may take biopsies (removing a bit of tissue for testing). Your doctor will explain what testing you will need.

- معظم المرضى لا يعانون من ألم مع تنظيف القصبات الهوائية (حتى لو كان الإجراء يتضمن خزعة). قد تعاني من السعال ، لكن رئتيك ليست حساسة للألم.

Most patients do not have pain with bronchoscopies (even if their procedure includes a biopsy). You may experience coughing, but your lungs are not sensitive to pain.

ما هي مخاطر تنظيف القصبات الهوائية؟

What are the risks of a bronchoscopy?

المضاعفات الخطيرة (المشاكل الطبية الناجمة عن الإجراء الخاص بك) نادرة للغاية. ومع ذلك ، هناك مضاعفات محتملة مع جميع الإجراءات الطبية. سنشرح لك مخاطر المضاعفات هذه في الوقت الذي توقع فيه على نموذج الموافقة على الإجراء. Serious complications (medical problems caused by your procedure) are extremely rare. However, there are possible complications with all medical procedures. We will explain these complication risks to you at the time you sign your consent form for the procedure.

كم طول مدة هذا الإجراء؟

How long is the procedure?

سيستغرق الإجراء حوالي 30-90 إلى 2-4 دقيقة، لكن توقع أن تستغرق زيارتك لوحدة الإجراءات الطبية (MPU) من 2 إلى 4 ساعات حتى تتمكن من الاستعداد والتعافي.

The procedure will take about 30-90 minutes, but expect your visit to the Medical Procedures Unit (MPU) to last 2-4 hours so you can prepare and recover.

ماذا علي أن أتوقع بعد العملية؟

What should I expect after my bronchoscopy?

التسريح من وحدة الإجراءات الطبية MPU

Discharge from the MPU

- بعد الإجراء الخاص بك، سيتم نقلك إلى منطقة الإفاقة. يمكن لشخص بالغ أن ينضم إليك هناك، إذا كنت ترغب في ذلك.

After your procedure, we will take you to the recovery area. One adult person may join you there, if you wish.

- قد يطلب طبيبك إجراء أشعة سينية على الصدر بعد الإجراء.

Your doctor may order a chest x-ray for you after your procedure.

- عندما تكون مستعداً للعودة إلى المنزل، ستخبرك الممرضة بتعليمات المغادرة الخاصة بك وتجبب على أسئلتك.

When you are ready to go home, the nurse will tell you your discharge instructions and answer your questions.

- سوف تتلقى ملخصاً للإجراء الخاص بك. تستغرق معظم نتائج الخزعة 2-3 أيام على الأقل لتكون متاحة، وبعض النتائج تستغرق وقتاً أطول. سيقوم طبيبك (أو ممثل العيادة) الذي طلب الإجراء لك بمراجعة النتائج معك عندما تكون متاحة.

You will receive a summary of your procedure. Most biopsy results take at least 2-3 days before they're available, and some results take longer.

Your doctor (or their clinic representative) who ordered the procedure for you will review the results with you when they are available.

- لا يجوز لك قيادة السيارة بنفسك إلى المنزل وقد ترغب في أن يبقى أحد أفراد العائلة أو صديق معك لبقية اليوم.

You may not drive yourself home, and you may want a family member or friend to stay with you for the rest of the day.

Side effects from bronchoscopy

- بعد الخزعة، من الشائع أن تعاني من بحة (ضعف أو خشونة في الصوت) قد تستمر من يوم إلى يومين.
After a biopsy, it is common to have some hoarseness (a weak or scratchy voice) that lasts 1-2 days.
- ومن الشائع أيضا رؤية كمية صغيرة من الدم في البلغم (اللعباب).
It's also common to see a small amount of blood in your phlegm (saliva).
- بالإضافة إلى ذلك، قد يعاني بعض الأشخاص من حمى منخفضة الدرجة (99-100 فهرنهايت) بعد يوم واحد من تنظير الشعب الهوائية.
Some people will experience a low-grade fever (99-100° F) a day after bronchoscopy.
- إذا كنت قلقا بشأن كمية الدم أو الحمى أو أي أعراض أخرى بعد تنظير القصبات الهوائية ، فاتصل بوحدة الإجراءات الطبية على 936-9250(734) من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحا حتى 5:00 مساء.
If you are concerned about the amount of blood, fever, or any other symptoms after your bronchoscopy, call the Medical Procedures Unit at (734) 936-9250 on Monday through Friday from 8:00 AM – 5:00 PM.
- إذا كان ذلك بعد ساعات العمل، فاتصل بمقسم المستشفى على 936-6267 (734)، واطلب التحدث إلى طبيب الرئة المناوب.
If it is outside these hours, call the hospital operator at (734) 936-6267 and ask to speak to the pulmonary doctor who is on call.
- اتصل بطبيبك إذا كنت لا تزال ترى دما في لعابك بعد مرور أكثر من 24 ساعة من الإجراء.
Call your doctor if you are still seeing blood in your saliva more than 24 hours after your procedure.

ما هي الأنشطة التي يمكنني القيام بها ، وما هي الأنشطة التي يجب أن أتجنبها ، بعد تنظير القصبات الهوائية؟

What activities can I do, and what activities should I avoid, after my bronchoscopy?

Pulmonary and Critical Care Medicine
Preparing for a Bronchoscopy (Arabic)

- في يوم الإجراء الخاص بك، لا تتخذ أي قرارات قانونية أو مالية كبيرة.

On the day of your procedure, do not make any major legal or financial decisions.

- لمدة 12 ساعة على الأقل بعد الإجراء ، لا تقود مركبة أو تشغيل الآلات أو تشرب أي كحول أو تستخدم المخدرات الترويحية.

For at least 12 hours after the procedure, do not drive a vehicle, operate machinery, drink any alcohol, or use recreational drugs.

- ما لم يخبرك طبيبك بخلاف ذلك ، يمكنك العودة إلى أنشطتك العادية والأدوية والنظام الغذائي في اليوم التالي للإجراء.

Unless your doctor tells you otherwise, you may go back to your regular activities, medications, and diet the day after your procedure.

- في معظم الحالات، يمكنك العودة إلى العمل أو المدرسة في اليوم التالي للإجراء.

In most cases, you may return to work or school the day after your procedure.

إخلاء المسؤولية: تحتوي هذه الوثيقة على معلومات و/ أو مواد تعليمية قامت بتطويرها صحة جامعة ميتشيجان للمريض المعياري المصاب بمثل حالتك. وقد تحتوي على روابط لمحتوى موجود على الإنترنت لم تقم صحة جامعة ميتشيجان بإنشائه ولا تتحمل صحة جامعة ميتشيجان مسؤوليته. وهي لا تحل محل الاستشارة الطبية التي تحصل عليها من مقدم رعايتك الصحية لأن تجربتك قد تختلف عن تلك الخاصة بالمريض المعياري. تحدث مع مقدم رعايتك الصحية إذا كانت لديك أي أسئلة حول هذه الوثيقة أو حالتك أو خطتك العلاجية.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

المؤلف: جي آن بولتون ، ممرضة مسجلة، بكالوريوس في علم التمريض
المراجعون: دوغلاس أرنبرغ، دكتوراه في الطب، إليزابيث بيلولي، دكتوراه في الطب، كارول مكماهون، ممرضة مسجلة، ماجستير في علوم التمريض
تم تحريره من قبل: بريثاني باتيل ، ماجستير في الاختصاص الاجتماعي وماجستير في الصحة العامة

Author: Jeanne Bolton, BSN RN

Reviewers: Douglas Arenberg, MD, Elizabeth Belloli, MD, Carol McMahon, MSN RN

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW

الترجمة: خدمات الترجمة الشفوية بطب ميتشيجان

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

تعليم المرضى بواسطة صحة جامعة ميتشيجان [University of Michigan Health](#) مرخصة بموجب رخصة دولية عمومية [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 4.0. تمت آخر مراجعة

في: 2024/03

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 03/2024